



**TOLEDO**

**BALANÇA ELETRÔNICA  
MODELO 9094  
COM TOMADA STECK**

**MANUAL DO USUÁRIO**  
A partir da Versão 1.02B

Parabéns!

Você adquiriu sua Balança Eletrônica 9094 com Tomada Steck e isto nos deixa orgulhosos.

A **Toledo do Brasil** está empenhada em comprovar que você fez um bom investimento e optou pelo melhor, aumentando cada vez mais a sua confiança em nossas soluções.

Temos certeza de que a Balança Eletrônica 9094 com Tomada Steck superará suas expectativas.

Para tirar o máximo de proveito dos recursos e da tecnologia contida nesta balança, assim como, para um melhor desempenho durante as operações, leia este manual por completo.

**Para esclarecimento de dúvidas ou informações adicionais, contate uma das filiais Toledo ou uma das oficinas constantes na "Relação de Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo" fornecida com este Manual do Usuário.**

Sua satisfação é da maior importância para todos nós da Toledo, que trabalhamos para lhe oferecer as melhores soluções em pesagem do Brasil.

## ATENÇÃO !

A **Toledo do Brasil Indústria de Balanças Ltda**, em conformidade com as exigências do INMETRO, informa:

### **Balanças destinadas ao uso geral**

Conforme Portaria INMETRO nº 149, de 08 de setembro de 2003, no seu Artigo 3 - parágrafo único, informa que o adquirente desta balança fica obrigado a comunicar imediatamente ao IPEM - Instituto de Pesos e Medidas, sobre a colocação em uso da mesma.

**Para balanças destinadas a automação de ponto de venda** (ligação a ECF-PDV, ECF-MR, Microterminal e/ou similares):

Conforme Ofício Circular nº 055 / DIMEL, de 31 de julho de 2006, fica o adquirente obrigado a:

- Desenvolver a automação da balança, estando a entrada em funcionamento da mesma, condicionada à apresentação da referida automação para prévia apreciação e autorização do INMETRO, conforme exigências constantes no subitem 1.8.3 da portaria de aprovação de modelo de instrumentos de pesagem não automáticos destinados a automação de pontos de venda. Nesta ocasião, também serão observadas as exigências relativas à instalação, uso e manutenção constantes do item 12 do RTM aprovado pela Portaria INMETRO nº 236/94.
- Informar, imediatamente após a instalação, o nome e endereço do detentor do instrumento ao órgão metrológico que executará a primeira verificação subsequente;
- Programar com o órgão metrológico executor, a realização da primeira verificação subsequente, no prazo de 15 (quinze) dias após o início da utilização do instrumento pelo detentor; e
- Informar ainda, a identificação e as características do instrumento e a identificação da firma responsável pela automação.

Para obter maiores informações desta medida e dados do IPEM/ INMETRO de sua região, consulte o seguinte site:

[www.inmetro.gov.br](http://www.inmetro.gov.br)

## ÍNDICE

### APRESENTAÇÃO

Descrição Geral .....	4
Localizando as Partes Externas .....	4
Principais Características .....	5

### INSTALAÇÃO

Desembalando o Modelo 9094 .....	6
Recomendações Importantes .....	7
A. Local de Instalação .....	7
B. Instalação Elétrica .....	7
Montando a sua 9094 .....	8
A. Posicionando o Prato de Pesagem .....	8
B. Verificando e Ajustando o Nivelamento .....	8
Ligando a sua 9094 .....	9

<b>IDENTIFICAÇÃO DOS CONTROLES</b> .....	10
--	----

### PREPARAÇÃO PARA OPERAÇÃO

Recomendações quanto ao Uso Diário .....	11
Configuração Inicial de Fábrica .....	11

### OPERAÇÃO

Memorizando Tara .....	12
Pesando o Produto com ou sem uso de tara .....	12
Registrando o Produto .....	12
Finalizando a Operação .....	12

### MODO PROGRAMAÇÃO

Acessando o Modo Programação .....	13
Saindo do Modo Programação .....	13

<b>PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO</b> .....	14
--	----

<b>ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA TOLEDO</b> .....	15
---	----

<b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	16
--------------------------------------	----

<b>TERMO DE GARANTIA</b> .....	17
--------------------------------	----

<b>SERVIÇOS DE APOIO AO CLIENTE</b> .....	18
---	----

# APRESENTAÇÃO

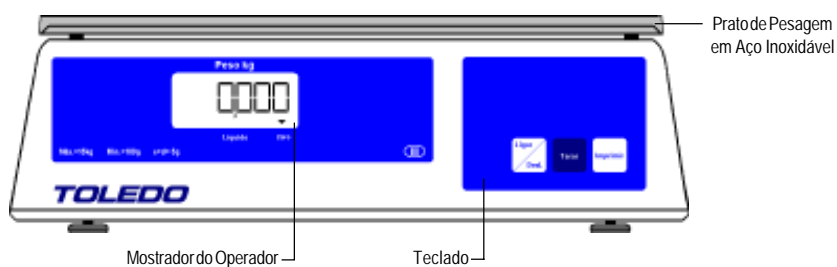
## Descrição geral

Operação simples, indicação rápida e exata, fazem da Balança Eletrônica Digital Toledo 9094 com Tomada Steck a solução certa para pesagens de até 15 kg.

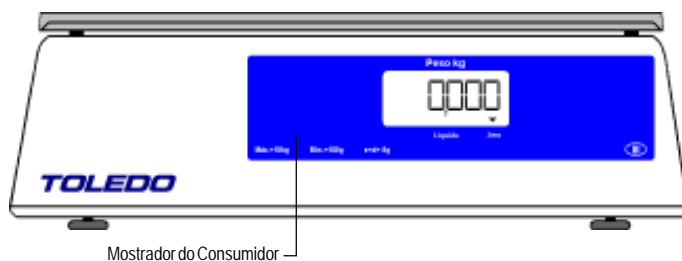
Fabricada com avançada tecnologia e dentro de rigorosos padrões de qualidade, a 9094 garante exatidão, facilidade de operação, proporcionando confiabilidade e baixa manutenção.

## Localizando as partes externas

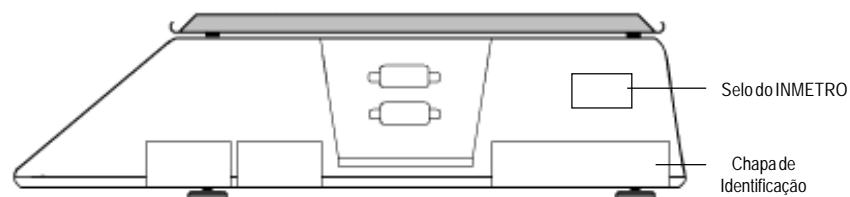
### VISTA FRONTAL



### VISTA TRASEIRA



### VISTA LATERAL



## APRESENTAÇÃO

### Principais características

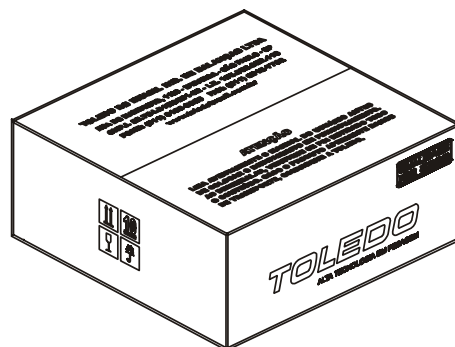
- Zeramento automático: zera a indicação de peso sempre que a balança for ligada à rede elétrica e entre pesagens, ficando pronta para qualquer operação;
- Resolução: permite excelente exatidão e alta velocidade de resposta nas pesagens;
- Detector de movimento: assegura que as operações com tara, zeramento e comando de impressão só sejam realizadas com a indicação de peso estável, garantindo a exatidão das operações;
- Filtro digital: controla o tempo de estabilização das pesagens em ambientes sujeitos a vibrações, permitindo uma indicação estável, sem flutuações;
- Configuração: totalmente configurável via teclado;
- Mensagens no display: alertam o operador sobre a ocorrência de sobrecarga, peso negativo e possíveis falhas;
- Teclado: tipo manta selada à prova de respingos de água;
- Indicação mínima: 1 incremento abaixo do zero;
- Indicação máxima: 5 incrementos acima da capacidade;
- Impressão Automática selecionável;
- Mostrador Digital Duplo,
- Indicação de peso bruto ou líquido.

ITEM	DUPLA FAIXA BALANÇA 15 kg
Capacidade de Pesagem	0,000 a 6,000 kg x 2 g 6,005 a 15,000 kg x 5 g
Tara	Até 6,000 kg

# INSTALAÇÃO

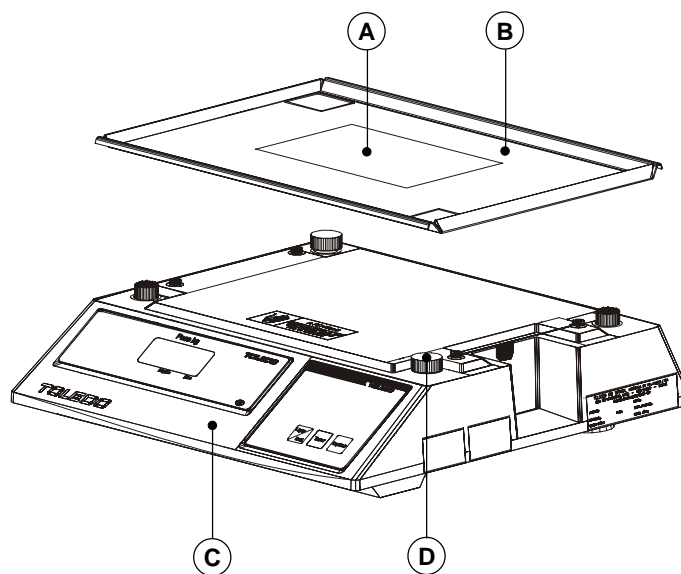
## Desembalando o Modelo 9094

A sua 9094 é entregue pré-montada em uma caixa de papelão.



Abra a caixa e constate o recebimento de todas as peças.

ITEM	DESCRIÇÃO
A	Manual do Usuário.
	Certificado de Garantia.
	Relação de Oficinas Autorizadas Toledo.
	Avaliação de Satisfação do Cliente.
	Carta ao Cliente.
As peças, acima relacionadas, estão acondicionadas num saco plástico, localizado acima do prato de pesagem.	
B	Prato de Pesagem.
C	Balança.
D	2 calços de borracha para apoio do prato.



Verifique se houve algum dano causado no transporte. Caso haja algum dano, comunique imediatamente à companhia transportadora.

# INSTALAÇÃO

A sua 9094 necessita de cuidados na instalação e no uso diário, para segurança do usuário e da própria balança, conforme recomendamos a seguir:

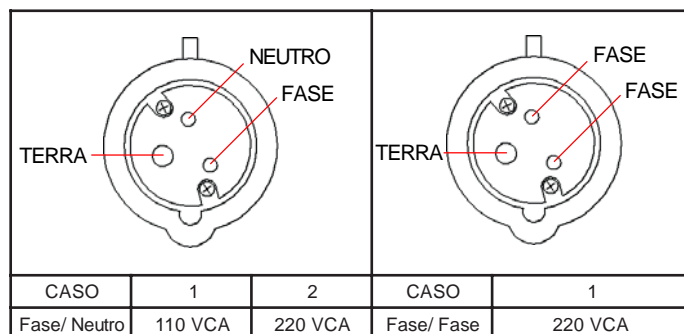
## Recomendações Importantes

### A. Local de instalação

- A sua 9094 deve trabalhar sobre superfície plana, firme e livre de vibrações.
- Evite locais sujeitos a correntes de ar que incidam diretamente sobre a sua 9094 e/ou que excedam as condições de temperatura e umidade.

### B. Instalação Elétrica

- A tensão, fornecida pela tomada, que alimentará a 9094 deverá estar na faixa de 93,5 a 264,0 VCA.
- A tomada steck que energizará a balança deverá possuir fase e neutro ou duas fases, e deverá estar também de acordo com as tensões indicadas abaixo:



- A rede elétrica deve ser estável e em circuito separado da linha de energia destinada a alimentar outras máquinas, tais como: serras de fita, motores, máquinas de solda, vibradores, alimentadores, etc.

Se a rede elétrica apresentar oscilações que excedam a variação máxima permitida, providencie imediatamente a sua regularização.



### ATENÇÃO !

Constatando-se qualquer irregularidade com relação às condições expostas, em NENHUMA HIPÓTESE proceda atividade que envolva a energização da sua 9094, até que se tenha regularizado a rede elétrica.

Não cabe à Toledo a regularização das instalações elétricas de seus Clientes e tão pouco a responsabilidade por danos causados à sua 9094 em decorrência da não observação destas condições.

A não observação das condições expostas pode causar danos e o funcionamento incorreto da sua 9094, além de implicar na perda da Garantia Toledo.



### ATENÇÃO CONDIÇÃO DE PERIGO !

NUNCA utilize ou instale sua 9094 em Áreas Classificadas como PERIGOSAS devido a combustível ou a atmosfera explosiva.

# INSTALAÇÃO

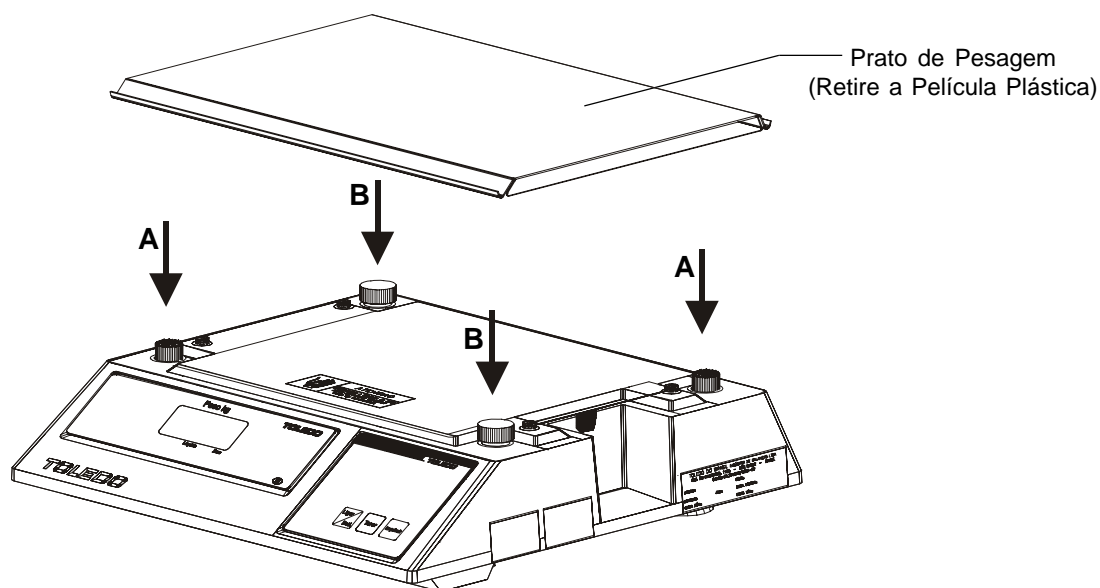
## Montando a sua 9094

### A. Posicionando o Prato de Pesagem

Antes de montar o prato de pesagem, retire a película plástica que envolve o prato e o proteje durante o transporte.

O prato de pesagem deve ser apoiado nos 4 pontos indicados na figura abaixo, sendo que a sua fixação é feita apenas pelos dois pontos (A), que utilizam velcros para a fixação.

Os outros dois pontos (B) são apenas para o apoio do prato e utilizam calços de borracha que não devem ser retiradas durante o uso da sua balança 9094.



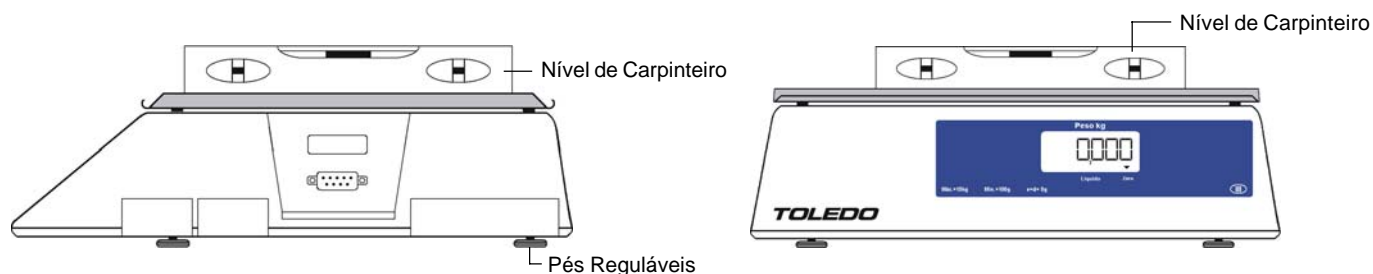
### B. Verificando e Ajustando o Nivelamento

Para verificar se a balança está corretamente nivelada, utilize um nível de carpinteiro sobre o prato de pesagem.

Se necessário alguma correção, ajuste os pés reguláveis com a balança posicionada no local de trabalho.

VISTA LATERAL

VISTA TRASEIRA





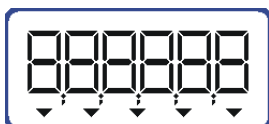
# INSTALAÇÃO

## Ligando a sua 9094

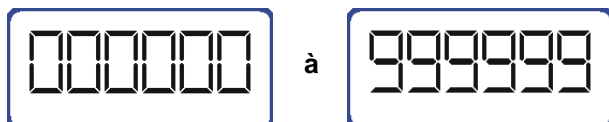
Estando a energia elétrica do conector steck fêmea de acordo com as condições expostas anteriormente, conecte o conector steck macho fornecido com o cabo da balança no conector steck fêmea.

Ao ligar a balança na rede elétrica, será executada uma rotina de inicialização que consiste em:

- Acender todos os segmentos do display.



- Efetuar contagem progressiva de 0 à 9.



Esta contagem só ocorre ao ligar a balança na rede elétrica.

- Efetuar a captura de zero;



- Zerar a indicação do display;



A balança está pronta para operar.

**NOTA**

Ligando o display da balança pela tecla , somente as mensagens abaixo serão exibidas:

U U U U  
;

- U U U U  
;

0.000  
;

Para desligar e ligar o display, após a conexão do conector steck na tomada fêmea, acione a tecla .

Caso a mensagem de sobrecarga seja exibida:

U U U U  
;

Retire o peso sobre o prato de pesagem, pois o valor está acima de 10% da capacidade da balança (1500 g), que é o valor máximo para a captura do zero inicial da balança.

## IDENTIFICAÇÃO DOS CONTROLES

### Tecla IMPRIMIR

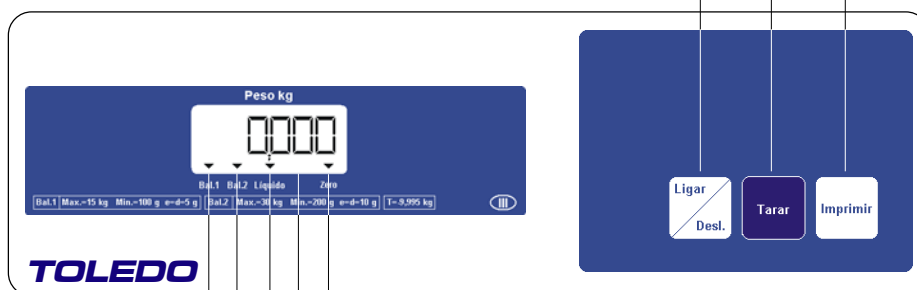
No modo operação inicia a transmissão dos dados indicados no display para a 351 (opcional). No modo programação é utilizada para confirmar o estado de um parâmetro e avançar para o próximo.

### Tecla TARAR

No modo operação é utilizada para memorizar um valor de tara. No modo programação é utilizada para retornar ao parâmetro anterior.

### Tecla LIGA/DESLIGA

No modo operação é utilizada para ligar/ desligar a balança. No modo programação é utilizada para alterar o estado de um parâmetro.



### Indicador de ZERO

Acende-se quando o prato estiver vazio e a indicação de peso estiver dentro de  $\pm 0,25$  incremento do zero.

### Display de PESO

Constituído por 6 dígitos, indica o peso bruto ou líquido em quilograma. Se houver tara memorizada (Indicador de líquido iluminado), o display indicará o peso líquido. Se não houver tara memorizada (Indicador de líquido apagado), o display indicará o peso bruto. A b - - - no display indica peso inferior a 1 incremento abaixo do zero. Apagamento do display indica peso superior a 5 incrementos acima da capacidade.

### Indicador de LÍQUIDO

Acende-se para indicar que uma tara foi memorizada, e a indicação é de peso líquido.

### Indicador BAL.2

Acende-se para indicar que o peso sobre o prato encontra-se na segunda faixa de pesagem da balança que vai de 6,005 a 15,000 kg.

### Indicador BAL.1

Acende-se para indicar que o peso sobre o prato encontra-se na primeira faixa de pesagem da balança que vai de 0,000 a 6,000 kg.

## PREPARAÇÃO PARA OPERAÇÃO

### Recomendações quanto ao uso Diário

- Utilize a sua 9094 seguindo sempre as instruções contidas neste manual.
- Nunca utilize objetos para acionar as teclas. Utilize sempre a ponta dos dedos.
- Nunca remova o conector steck da tomada, puxando-o pelo cabo.
- Nunca ligue a sua 9094 caso o conector steck ou a tomada estejam danificados.
- Afaste o cabo de alimentação da balança de superfícies quentes, molhadas / úmidas.
- Antes de efetuar qualquer serviço de limpeza ou manutenção, desligue a sua 9094 da rede elétrica.
- Mantenha sempre limpa a área que circunda a sua 9094.
- Para limpar a sua 9094, utilize um pano seco e macio. Para remover manchas mais difíceis, utilize pano levemente umedecido em água e sabão neutro.

Nunca use benzina, thinner, álcool ou outros solventes químicos na limpeza da balança.

- Não rompa o lacre nem abra a sua 9094.

Você poderá pôr em risco o funcionamento da sua 9094 e perder a Garantia Toledo, além de poder sofrer multa e interdição pelo IPEM (Instituto de Pesos e Medidas).

- Caso ocorra algum problema na sua 9094, chame a Assistência Técnica Toledo.

### Configuração Inicial de Fábrica

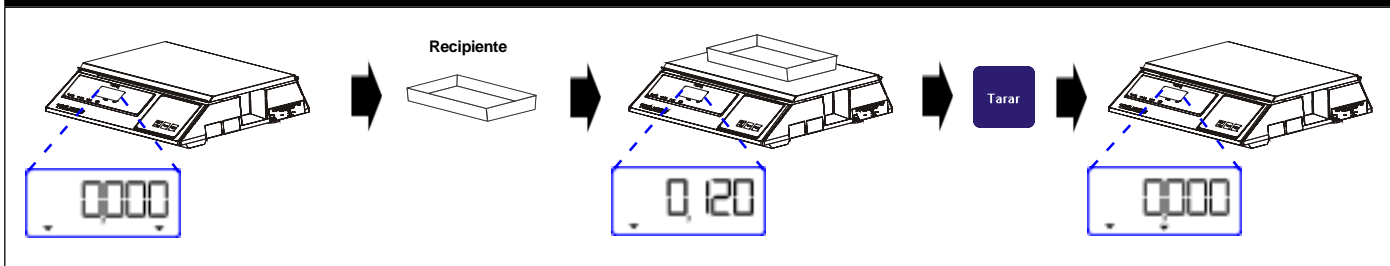
A sua 9094 sai de fábrica configurada de acordo com os parâmetros de configuração ajustados conforme tabela abaixo:

PARÂMETRO	ESTADO	FUNÇÃO
C01	L	Limpeza Automática de Tara Ativada.
C02	d	Impressão Automática Desativada.
C03	d	Indica o peso continuamente.
C04	L	Zeros não significativos suprimidos.
C11	F1	Filtro digital mínimo.
C14	Pr351	Protocolo de Comunicação para a Impressora 351.

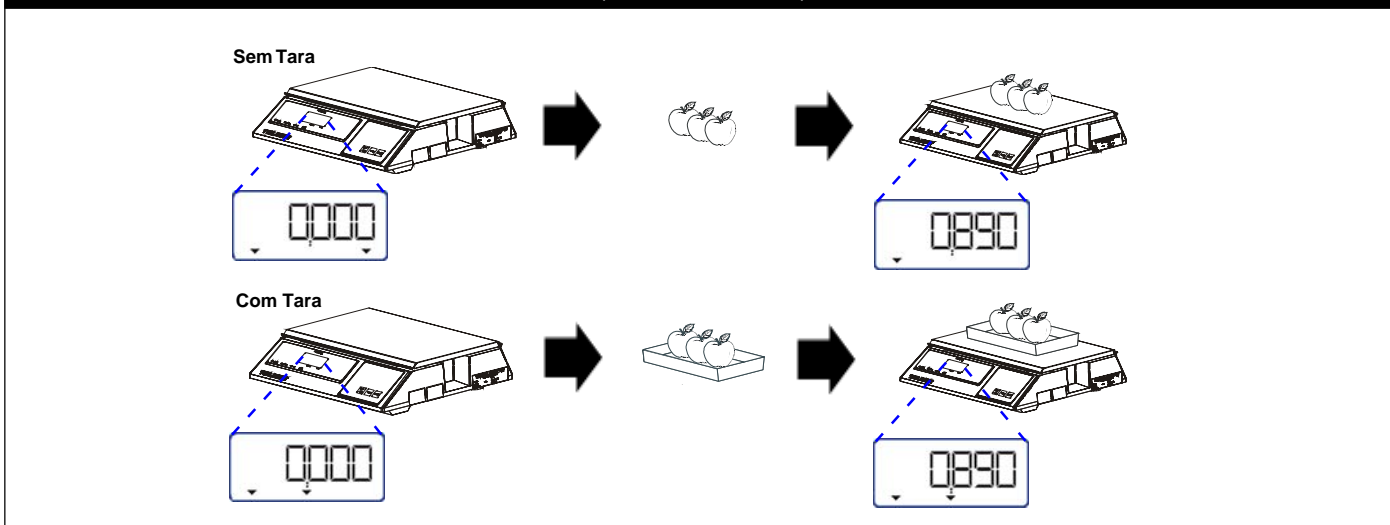
Caso haja necessidade de alterá-los, consulte as páginas 13 e 14.

# OPERAÇÃO

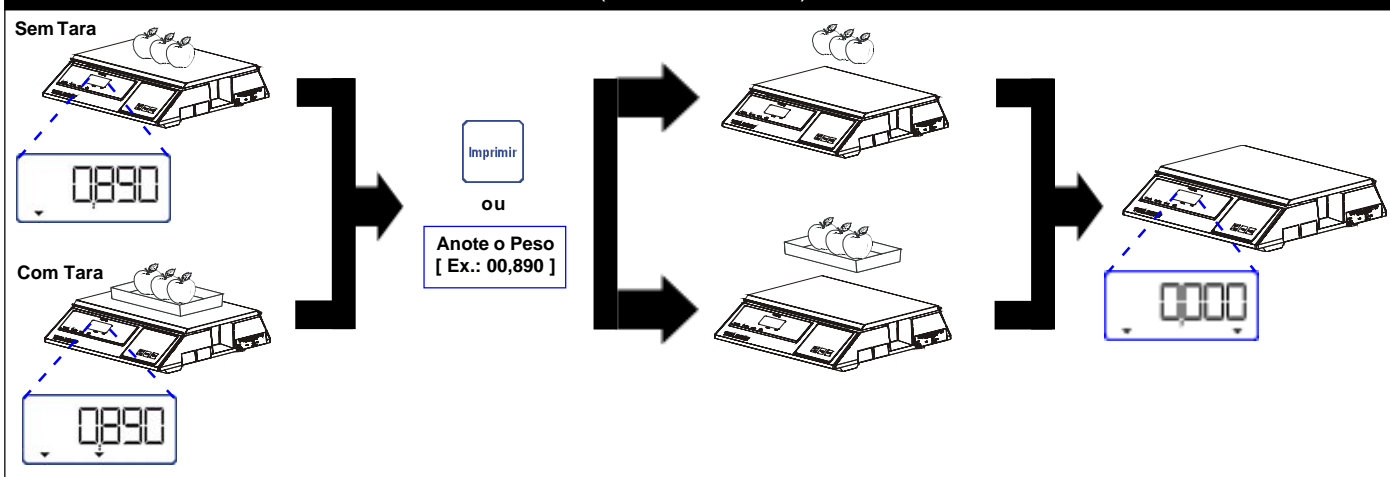
## Memorizando Tara



## Pesando o Produto (com ou sem tara)



## Registrando e Finalizando a Pesagem do Produto (com ou sem tara)



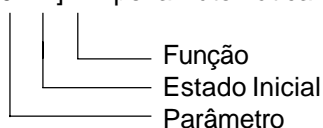
## MODO PROGRAMAÇÃO

A 9094 dispõe de alguns parâmetros de programação que permitem ativar ou desativar as funções via teclado, determinando assim o funcionamento da balança.

O ajuste destes parâmetros é feito através de chaves programáveis do tipo liga-desliga.

Os parâmetros são identificados por um código formado pela letra "C" maiúscula seguida por 2 dígitos numéricos, como abaixo:

[ C01 L ] Limpeza Automática de Tara



### Acessando o Modo Programação

a. Com o display desligado, tecle  e, em seguida, tecle continuamente .

A versão do programa será exibida.

Exemplo: [ 1,02B ]


b. Tecele .


Será exibido no display [ **bd15** ] onde:


- letra "bd" indica balança duas faixas;
- "15" indica a capacidade de 15 kg respectivamente;
- "1" ou "2" indica a capacidade da célula utilizada (restrito a TOLEDO).

c. Tecele  novamente.


Será exibido [ **01 L** ], que é o primeiro parâmetro de programação. No modo programação, as teclas abaixo tem as seguintes funções:

 Seleciona o estado do parâmetro.

 Aceita a condição atual e vai para o próximo parâmetro.

 Sai do Modo Programação e volta à operação.

### Saindo do Modo Programação

Após ajustar os parâmetros desejados, para finalizar a programação tecele  consecutivamente até que a balança retorne ao modo de pesagem.

Automaticamente a balança sairá do modo de programação e salvará as alterações efetuadas e o display de peso retornará a zero.

## PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO

PARÂMETRO	ESTADO	FUNÇÃO
C01	d	Ativa a retenção de tara.
	L	Limpeza automática de tara.
C02	<b>d</b>	Inibe a impressão automática.
	L	Ativa a impressão automática.
	AP 0	Quando ativado permite selecionar a impressão automática a partir de zero gramas.
	AP 40	Quando ativado permite selecionar a impressão automática a partir de 20e ( e=menor divisão da balança ) para a balança de 15 kg.
	<i>O parâmetro C02 ficará automaticamente desativado quando os protocolos Prt1 ou Prt3 forem ativados no parâmetro C14.</i>	
C03	<b>d</b>	Indica o peso continuamente.
	L	A indicação só será atualizada quando não existir movimento sobre o prato de pesagem.
	<i>Caso este parâmetro esteja ativado [ C03 L ], a impressão automática será desligada e travada, impossibilitando ativá-la.</i>	
C04	d	Indica todos os zeros significativos.
	L	Suprime os zeros não significativos.
C11	F0	Filtro digital desligado.
	<b>F1</b>	Filtro digital mínimo.
	F2	Filtro digital médio.
	F3	Filtro digital máximo.
C14	<b>Pr351</b>	Protocolo de comunicação para impressora matricial 351.
	Prt1	Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MR e Microterminais.
	Prt2	Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MR e Microterminais.
	Prt3	Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MR e Microterminais.
Paridade	<b>nEn</b>	Sem paridade.
	Par	Paridade par.
	<i>Disponível somente para os protocolos Prt1 ou Prt3.</i>	
Bits de Dados	7	Seleção de 7 bits de dados.
	<b>8</b>	Seleção de 8 bits de dados.
	<i>Disponível somente para os protocolos Prt1 ou Prt3 e quando a paridade for par.</i>	
C15	<b>2400</b>	Velocidade de 2400 baud.
	4800	Velocidade de 4800 baud.
	9600	Velocidade de 9600 baud.
	<i>Para o protocolo Prt2, somente estará disponível as velocidades de 4800 ou 9600 bps.</i>	
C27	<b>d</b>	Inibe a transmissão contínua de dados.
	L	Ativa a transmissão contínua de dados.
	<i>Permite a transmissão contínua dos dados para o protocolo Prt2, somente nas velocidades de 4800 ou 9600 bps.</i>	

## ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA TOLEDO

A TOLEDO despende anualmente, no aprimoramento técnico de centenas de profissionais, mais de 40.000 horas/homem e, por isso, garante a execução de serviços dentro de rigorosos padrões de qualidade. Um simples chamado e o Técnico especializado estará em seu estabelecimento, resolvendo problemas de pesagem, auxiliando, orientando, consertando ou aferindo e calibrando sua balança. Mas, antes de fazer o chamado, consulte a lista de possíveis problemas e verifique se você mesmo pode resolvê-lo.

SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	AÇÃO CORRETIVA
Balança não liga	Conector Steck desconectado.	Conecte o steck macho no steck fêmea.
	Mau contato no conector.	Contate a manutenção para troca do conector ou utilize outro conector fêmea para conexão.
	Falta de energia elétrica.	Verifique fusível/ disjuntor.
Indicação de peso instável	Produtos ou materiais nas laterais ou sob o prato de pesagem.	Livre a área de pesagem de possíveis fontes de agarramento.
	Corrente de ar incidindo diretamente no prato de pesagem.	Elimine possíveis fontes de corrente de ar e/ou ajuste o Filtro Digital através do parâmetro C11.
	Balança em local muito úmido ou quente, fora dos limites de temperatura e umidade relativa do ar.	Instale a sua balança em local que atenda às limitações específicas para temperatura e umidade relativa de ar.
	Rede elétrica oscilando ou fora das especificações.	Verifique e providencie o conserto de sua rede elétrica.
	Esforço causado indevidamente sobre a área de pesagem.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem de Err 1.	Erro de memória.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem de Err 2.	Erro de memória.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem de Err 3.	Balança fora de calibração.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem de Err 9.	Sobrecarga ou peso muito abaixo da faixa de captura do zero.	Retire o peso da balança ou coloque o prato de pesagem. Se não resolver, chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem UUUU	Produtos sobre o prato de pesagem acima da faixa de zero	Esvazie o prato de pesagem e certifique-se de que não há agarramentos.
	Célula de carga danificada devido à sobrecarga no prato de pesagem.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem A b - - -	Balança sem o prato de pesagem.	Posicione o prato de pesagem na balança.
	Célula de carga danificada devido à sobrecarga no prato de pesagem.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.

Persistindo o problema, releia este manual e caso necessite de auxílio, comunique-se com uma de nossas Filiais ou um de nossos Representantes mais próximo de seu estabelecimento.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

<b>CAPACIDADE</b>	15 kg	Faixa de 0,000 a 6,000 kg = divisão de 2 gramas.	
		Faixa de 6,005 a 15,000 kg = divisão de 5 gramas.	
<b>TARA</b>	Até 6,000 kg		
<b>ALIMENTAÇÃO</b>	Tipo	Multivoltagem	
	Tensão de Entrada	93,5 VCA à 264,0 VCA	
	Tensão de Saída	+12,0 VCC	
	Corrente de Saída	500 mA	
	Frequência	50 / 60 Hz	
<b>CONSUMO</b>	Potência	0,9 à 3,0 W	
<b>DISPLAY</b>	Tipo	LCD - Display de Cristal Líquido	
	Área de Visualização	62,7 mm (L) x 28,9 mm (A)	
	Dimensão dos Dígitos	6,9 mm (L) x 15,0 mm (A)	
<b>TEMPERATURA</b>	-10° C a 40° C		
<b>UMIDADE DO AR</b>	10% a 95% sem condensação		
<b>DIMENSÕES</b>	Balança	Largura	370,0 mm
		Altura	70,0 mm
		Profundidade	360,0 mm
	Prato de Pesagem	Largura	359,0 mm
		Altura	10,8 mm
		Profundidade	251,0 mm
<b>PESO EMBARQUE</b>	3,5 kg ou 5,2 kg embalada		
<b>CONSTRUÇÃO</b>	Prato de pesagem	Aço Inoxidável AISI 430.	
	Gabinete Plástico	ABS.35.GC.13171 - Cor branca.	
<b>INMETRO</b>	Portaria	236 / 94.	
	Classe de Exatidão	III	
<b>LIMITES DE INDICAÇÃO</b>	Indicação mínima	1 incremento abaixo de zero.	
	Indicação máxima	5 incrementos acima da capacidade de pesagem.	



## TERMO DE GARANTIA

Este equipamento é garantido contra eventuais defeitos de fabricação, se consideradas as condições estabelecidas por este manual, pelo período especificado no Certificado de Garantia, a partir da data da Nota Fiscal de venda ao consumidor final e compreenderá a substituição de peças e mão-de-obra no reparo de defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação.

Tanto a constatação dos defeitos, como os reparos necessários serão providos por uma Filial Toledo ou uma OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo que se encontre mais próxima do local de instalação do equipamento.

### Uso da Garantia

Para efeito de garantia, apresente o **Certificado de Garantia** devidamente preenchido e a **Nota Fiscal** de compra do equipamento contendo seu número de série.

### A garantia fica automaticamente inválida se:

- O equipamento não for instalado e utilizado conforme as instruções contidas neste manual.
- O equipamento tiver sofrido danos por acidentes ou agentes da natureza, maus tratos, descuido, ligação à rede elétrica imprópria, exposição a agentes químicos e/ou corrosivos, presença de água ou insetos no seu interior, utilização em desacordo as instruções deste manual ou ainda por alterações, modificações ou consertos feitos por pessoas ou entidades não credenciadas pela Toledo.
- Houver remoção e/ou alteração do número de série ou da placa de identificação do equipamento.
- Constatada adulteração ou rasuras no Certificado de Garantia ou espirada a vigência do período de garantia.

### A garantia não cobre:

- Despesas com instalação do equipamento realizada pela Toledo ou OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo.
- Despesas com mão-de-obra, materiais, peças e adaptações necessárias à preparação do local para a instalação do equipamento, ou seja, rede elétrica, tomadas, cabos de comunicação, conectores, suportes mecânicos, aterramento, etc.
- Reposição de peças pelo desgaste natural, como teclado, prato de pesagem, painéis, gabinete, bem como a mão de obra utilizada na aplicação das peças e as conseqüências advindas destas ocorrências.
- Equipamentos ou peças que tenham sido danificadas em conseqüência de acidentes de transporte ou manuseio, amassamentos, riscos, trincas ou atos e efeitos de catástrofe da natureza.
- Falhas no funcionamento do equipamento decorrentes de problemas no abastecimento elétrico.
- Remoção, embalagem, transporte e seguro do equipamento para conserto.
- Despesas relativas ao atendimento no local de instalação do equipamento, tais como, transporte de ida e volta; deslocação, tempo de viagem, refeições e estada do Técnico, acrescidas dos impostos incidentes e taxas de administração;

### Observações:

- Em nenhum caso a Toledo poderá ser responsabilizada por perda de produtividade ou dados, danos diretos ou indiretos, reclamações de terceiros, paralisações ou ainda quaisquer outras perdas ou despesas, incluindo lucros cessantes, provenientes do fornecimento. Se, em razão de lei ou acordo, a Toledo vier a ser responsabilizada por danos causados ao Cliente, o limite global de tal responsabilidade será equivalente a 5% do valor do equipamento, ou da parte do equipamento que tiver causado o dano, à vista das características especiais do fornecimento.
- A Toledo não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir, por sua conta, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.
- Peças e/ou acessórios que forem substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo.
- Este termo de garantia é válido para equipamentos vendidos e instalados no território brasileiro.
- Eventuais dúvidas quanto às condições de garantia deverão ser tratadas diretamente com a Toledo.

## SERVIÇOS DE APOIO AO CLIENTE

A TOLEDO mantém centros de serviços regionais em todo o país, para assegurar instalação perfeita e desempenho confiável aos seus produtos. Além destes centros de serviços, aptos a prestar-lhes à assistência técnica desejada, mediante chamado ou contrato de manutenção periódica, a TOLEDO mantém uma equipe de técnicos residentes em pontos estratégicos, dispondo de peças de reposição originais, para atender com rapidez e eficiência aos chamados mais urgentes.

Quando necessário, ou caso haja alguma dúvida quanto à correta utilização deste manual, entre em contato com a TOLEDO em seu endereço mais próximo.

Ela está sempre à sua disposição.

### MANUTENÇÃO PREVENTIVA TOLEDO

#### ASSEGURA BOM DESEMPENHO E CONFIABILIDADE AO SEU EQUIPAMENTO

## **TOLEDO DO BRASIL INDÚSTRIA DE BALANÇAS LTDA.**

#### **BELÉM - PA**

R. Boa Ventura da Silva, 1701 - Bairro de Fátima  
CEP 66060-060 Fone: (91) 3182-8900 Fax: (91) 3182-8950

#### **BELO HORIZONTE - MG**

Av. Portugal, 5011 - Bairro Itapoã  
CEP 31710-400 Fone: (31) 3326-9700 Fax: (31) 3326-9750

#### **CAMPO GRANDE - MS**

Av. Eduardo Elias Zahran, 2473 - Jd. Alegre  
CEP 79004-000 Fone: (67) 3303-9600 Fax: (67) 3303-9650

#### **CANOAS - RS**

R. Augusto Severo, 36 - Nossa Senhora das Graças  
CEP 92110-390 Fone: (51) 3406-7500 Fax: (51) 3406-7550

#### **CHAPECÓ - SC**

R. Tiradentes, 80 - Bela Vista  
CEP 89804-060 Fone: (49) 3312-8800 Fax: (49) 3312-8850

#### **CUIABÁ - MT**

Av. Miguel Sutil, 4962 - Jardim Leblon  
CEP 78060-000 Fone: (65) 3928-9400 Fax: (65) 3928-9450

#### **CURITIBA - PR**

R. 24 de Maio, 1666 - B. Rebouças  
CEP 80220-060 Fone: (41) 3521-8500 Fax: (41) 3521-8550

#### **FORTALEZA - CE**

R. Padre Mororó, 915 - Centro  
CEP 60015-220 Fone: (85) 3391-8100 Fax: (85) 3391-8150

#### **GOIÂNIA - GO**

Av. Laurício Pedro Rasmussen, 357 - Vila Santa Isabel  
CEP 74620-030 Fone: (62) 3612-8200 Fax: (62) 3612-8250

#### **LAURO DE FREITAS - BA**

Loteamento Varandas Tropicais, S/N - Quadra 1 - Lote 20 - Pitangueira  
CEP 42700-000 Fone: (71) 3505-9800 Fax: (71) 3505-9850

#### **MANAUS - AM**

R. Ajuricaba, 999 - B. Cachoeirinha  
CEP 69065-110 Fone: (92) 3212-8600 Fax: (92) 3212 8650

#### **MARINGÁ - PR**

Av. Colombo, 6580 - Jd. Universitário  
CEP 87020-000 Fone: (44) 3306-8400 Fax: (44) 3306-8450

#### **RECIFE - PE**

R. D. Arcelina de Oliveira, 48 - B. Imbiribeira  
CEP 51200-200 Fone: (81) 3878-8300 Fax: (81) 3878-8350

#### **RIBEIRÃO PRETO - SP**

R. Iguape, 210 - B. Jardim Paulista  
CEP 14090-090 Fone: (16) 3968-4800 Fax: (16) 3968-4812

#### **RIO DE JANEIRO - RJ**

R. da Proclamação, 574 - Bonsucesso  
CEP 21040-282 Telefax: (21) 3544-7700 Fax: (21) 3544-7750

#### **SANTOS - SP**

R. Professor Leonardo Roitman, 27 - V. Matias  
CEP 11015-550 Fone: (13) 2202-7900 Fax: (13) 2202-7950

#### **SÃO JOSÉ CAMPOS - SP**

R. Icatu, 702 - Parque Industrial  
CEP 12237-010 Fone: (12) 3203-8700 Fax: 3203-8750

#### **SÃO PAULO - SP**

R. Manoel Cremonesi, 1 - Jardim Belita  
CEP 09851-330 Fone: (11) 4356-9395/9404 (11) 4356-9462

#### **VALINHOS - SP**

R. Dr. Altino Gouveia, 827 - Jardim Pinheiros  
CEP 13274-350 Fone: (19) 3829-5800 Fax: (19) 3829-5810

#### **VITÓRIA - ES**

R. Pedro Zangrandi, 395 - Jardim Limoeiro  
CEP 29164-020 Fone: (27) 3182-9900 Fax: (27) 3182-9950

#### **UBERLÂNDIA - MG**

R. Ipiranga, 297 - Cazeca  
CEP 38400-036 Fone: (34) 3303-9500 Fax: (34) 3303-9550

TOLEDO<sup>®</sup> é uma marca registrada da Mettler-Toledo, Inc., de Columbus, Ohio, USA.

R. Manoel Cremonesi, 1 - Jardim Belita - TEL. (11) 4356-9000 - CEP: 09851-330 - São Bernardo do Campo - SP - BRASIL  
site: [www.toledobrasil.com.br](http://www.toledobrasil.com.br) - e-mail: [com@toledobrasil.com.br](mailto:com@toledobrasil.com.br)

A Toledo segue uma política de contínuo desenvolvimento dos seus produtos, reservando-se o direito de alterar especificações e equipamentos a qualquer momento, sem prévio aviso, declinando toda a responsabilidade por eventuais erros ou omissões que se verifiquem neste manual. Assim, para informações exatas sobre qualquer modelo em particular, consultar o Departamento de Marketing/Vendas - Mercado Comercial da Toledo. E-mail: [com@toledobrasil.com.br](mailto:com@toledobrasil.com.br)